

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974

3 JUILLET 1974

### PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 203  
du Code d'instruction criminelle.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 203 du Code d'instruction criminelle dispose qu'en cas d'appel contre un jugement rendu par le tribunal de police ou par le tribunal correctionnel, la déclaration d'appel doit être faite dix jours au plus tard après celui où le jugement a été prononcé, le jour du prononcé n'étant pas compté.

Cette règle vaut également pour un jugement rendu par le conseil de guerre.

Il se fait qu'à présent les jugements rendus par ces juridictions comportent souvent des décisions relatives à des accidents de roulage, où la responsabilité est couverte par une assurance obligatoire. Dans ces cas, ce n'est pas le prévenu lui-même qui, dans la plupart des cas, prend l'initiative ou la décision d'interjeter appel, mais bien un tiers et le plus souvent la compagnie d'assurances. Des problèmes se posent alors presque chaque jour en raison de la brièveté du délai imparti.

L'article 195bis du même code donne au greffier 48 heures pour faire signer le jugement par les juges qui l'ont rendu.

L'article 196 dispose même que ces greffiers peuvent être poursuivis s'ils délivrent expédition d'un jugement avant qu'il ait été signé par le juge.

Il faut en outre tenir compte du fait qu'actuellement les juridictions ne siègent que les cinq premiers jours de la semaine, de sorte que, dans de très nombreux cas, le délai d'appel est réduit à 4 ou 5 jours. Ce délai est absolument insuffisant et fait obstacle à une bonne distribution de la justice.

Il en résulte également que des condamnés ne disposent pas du temps suffisant pour considérer sérieusement l'opportunité d'un recours, et sont, dès lors, dans l'obligation d'interjeter appel dans le délai imparti; par la suite, ils constatent cependant — mais trop tard — qu'il eût été préférable pour eux de ne pas former appel.

Ces appels « impulsifs » encombrant de manière regrettable les rôles des cours et tribunaux.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974

3 JULI 1974

### WETSVOORSTEL

houdende wijziging van artikel 203  
van het Wetboek van Strafvordering.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 203 van het Wetboek van Strafvordering bepaalt, dat wanneer beroep ingeseld wordt tegen een vonnis gewezen door de Politierechbank of door de Correctionele rechbank dit moet geschieden binnen de 10 dagen na de uitspraak, de dag van de uitspraak zelf niet medegerekend.

Deze regel geldt ook voor de door de Krijgsraad gevelde vonnissen.

Het is nu zo dat de door deze rechtsorganen gewezen vonnissen vaak beslissingen inhouden betreffende verkeersongevallen waarbij de verantwoordelijkheid gedekt is door een verplichte verzekering. In dergelijke gevallen is het meestal de beklagde zelf niet die het iniatief of de beslissing neemt om in beroep te gaan maar wel een derde partij en meesral de verzekeringsmaatschappij. Alsdan stellen zich wegens de korre termijn die is voorzien bijna dagelijks problemen.

Artikel 195b;s van hetzelfde werboek verleent de griffier 48 uren om de vonnissen te laten tekenen door de rechters die ze hebben gewezen.

Artikel 196 bepaalt zelfs dat de griffiers kunnen vervolgd worden indien ze een uitgifte van een vonnis zouden afleveren alvorens het ondertekend is door de rechtr.

Men moet er bovendien rekening mee houden dat de rechtrsnachren thans slechts gedurende de eerste vijf dagen van de week zerefen zodat in zeer vele gevallen de termijn van beroep herleid wordt tot 4 à 5 Jagen. Deze termijn is absoluut ontoereikend en staat een goede rechtsbedeling in de weg.

Dit brengr mede dat veroordeelden niet voldoende tijd hebben om de opportuniteit van een verhaal ernstig te overwegen en derhalve verplicht zijn binnen de hen toegerneten termijn beroep in te stellen, doch later, en te laat, tot de vaststelling komen dat zij eigenlijk berer niet in beroep zouden zijn gegaan.

Deze " wilde » beroepen overbelasren op ongalukkige wijze de rollen van Hoven en Rechtbanken.

Il nous semble indiqué de prolonger le délai de dix jours et de le porter à vingt jours lorsqu'il s'agit de jugements contradictoires rendus par le tribunal de police, le tribunal correctionnel ou le conseil de guerre.

Une réforme de la procédure pénale, qui permettrait de procéder à cette modification, est attendue depuis des années. Il nous semble cependant que cette réforme devrait être réalisée d'urgence en raison de la nature particulière des problèmes qui se posent.

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article unique.

L'article 203, § 1, du Code d'instruction criminelle est modifié comme suit :

" Il y aura, sauf l'exception portée en l'article 205 ci-après, déchéance de l'appel, si la déclaration d'appeler n'a pas été faite au greffe du tribunal qui a rendu le jugement, vingt jours au plus tard après celui où il a été prononcé, et, si le jugement est rendu par défaut, vingt jours au plus tard après celui de la signification qui en aura été faite à la partie condamnée ou à son domicile ».

20 juin 1974.

Het lijkt aangewezen om de termijn van 10 dagen te verlengen en te brengen op 20 dagen wanneer het gaat om vonnissen op tegenspraak geweest door de Politierechtbank, de Correctionele rechtbank of de Krijgsraad.

Er wordt sedert jaren gewacht op de hervorming van de strafrechtspleging waarin deze wijziging zou kunnen worden opgenomen. Het komt ons evenwel voor dat dergelijke hervorming dringend dient te worden doorgevoerd wegens de bijzondere aard van de gestelde problemen.

J. KICKX.

## WETSVOORSTEL

---

### Enig artikel.

Artikel 203, § 1, van het Wetboek van Strafvordering wordt als volgt gewijzigd :

« Behoudens de uitzondering van artikel 205 hierna, vervalt het recht van hoger beroep indien de verklaring van hoger beroep niet gedaan is op de griffie van de Rechtbank die het vonnis heeft gewezen, uiterlijk twintig dagen na de dag van de uitspraak en indien het vonnis bij verstek is gewezen uiterlijk twintig dagen na de dag van de betekening ervan aan de veroordeelde partij of aan haar woonplaats ».

20 juni 1974.

J. KICKX,  
J. MAIHYS,  
F. VERBERCKMOES,  
A. BOURGEOIS.